

## TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

Ultimo aggiornamento:[21 - 08 - 2024]

### PREMESSA

I Termini e Condizioni Generali disciplinano l'utilizzo di Annotation Tool da parte dell'Utente e i rapporti commerciali tra la nostra Società e gli Utenti.

I Termini e Condizioni Generali sono pertanto rivolti alle seguenti categorie di Utenti:

- **"Visitatori"**: chiunque visiti il Sito;
- **"Utente Registrato"**: chiunque registra un profilo su Annotation Tool per utilizzare i servizi.
- **"Abbonato"**: qualunque Utente che, oltre a registrare un profilo su Annotation Tool, acquista un Abbonamento con formula mensile o annuale per utilizzare le funzioni a pagamento di Annotation Tool;
- **"Utente"**: qualunque utilizzatore del Sito e di Annotation Tool, inclusi Visitatori, Utenti Registrati e Abbonati.

I Termini e Condizioni Generali sono organizzati in diverse sezioni per una migliore comprensione:

- la Sezione A contiene i **Termini di Utilizzo**, ossia i termini e condizioni che regolano l'utilizzo di Annotation Tool;
- la Sezione B contiene le **Condizioni di Fornitura dei Servizi**, ossia le Clausole che regolano i servizi e le funzioni a pagamento di Annotation Tool;
- la Sezione C contiene le **Disposizioni Finali**, ossia un insieme di disposizioni finali che fanno da complemento a tutte le altre Sezioni;
- la Sezione D contiene il **Glossario**, ossia la Sezione che spiega il significato delle definizioni con iniziali in maiuscolo, che raccomandiamo di consultare ai fini di una migliore comprensione del presente documento.

La presente versione dei Termini e Condizioni Generali è in vigore dalla data di pubblicazione indicata su Annotation Tool o sugli altri canali da cui il presente testo è accessibile. Le precedenti versioni dei documenti legali, incluse precedenti versioni dei Termini e Condizioni Generali, sono disponibili su Annotation Tool alla pagina storico

### Sezione A: Termini di Utilizzo

#### 1. SU ANNOTATION TOOL

- 1.1 La presente Sezione, anche indicata come Termini di Utilizzo, contiene i termini e condizioni base sull'utilizzo di Annotation Tool.
- 1.2 Annotation Tool è una piattaforma online attraverso la quale la Società consente di associare testi a determinate Etichette, raccogliere dati per scopi di ricerca e analisi, e gestire compiti di annotazione. Gli Utenti che utilizzano i servizi di Annotation Tool possono assumere ruoli distinti come Amministratore, Editor e Annotatore, ciascuno con specifiche responsabilità e funzioni nell'ambito dell'uso del Servizio.
- 1.3 Annotation Tool, il dominio: <https://label.aequa-tech.com/> e tutti i relativi sotto-domini, è di proprietà esclusiva della Società.
- 1.4 La Società si riserva il diritto di interrompere o modificare, in tutto o in parte, i Servizi offerti da Annotation Tool, senza pregiudicare i diritti degli Abbonati o altri Utenti paganti.
- 1.5 La Società si riserva il diritto di modificare i presenti Termini e Condizioni Generali in qualsiasi momento per garantire il rispetto delle normative vigenti, l'evoluzione tecnologica o le pratiche commerciali. Gli Utenti saranno informati di tali modifiche con un preavviso ragionevole. Qualsiasi modifica significativa ai Termini e Condizioni Generali sarà notificata agli Utenti tramite email e/o un avviso sulla Piattaforma. L'utilizzo continuato di Annotation Tool dopo tali notifiche sarà considerato come accettazione delle modifiche.

#### 2. TRASPARENZA E TERMINI DI SERVIZIO

- 2.1 La Società si impegna a fornire informazioni chiare e trasparenti riguardanti le proprie politiche, termini

e condizioni.

- 2.2 Gli Utenti possono accedere alle informazioni dettagliate sulla Società nella sezione "Contatto".

### **3. MECCANISMI DI NOTIFICA E AZIONE**

- 3.1 La Società ha implementato una procedura per consentire agli Utenti di segnalare contenuti illegali, in linea con l'articolo 16 della DSA.
- 3.2 Le notifiche possono essere inviate utilizzando il modulo di contatto disponibile su Annotation Tool o via e-mail a info@aequa-tech.com
- 3.3 La Società esaminerà tutte le notifiche con diligenza e prenderà le misure appropriate entro un tempo ragionevole. Gli Utenti verranno informati delle azioni intraprese in risposta alle loro segnalazioni.

### **4. PROTEZIONE DEI DIRITTI DEGLI UTENTI**

- 4.1 La Società fornirà una giustificazione chiara e dettagliata delle ragioni dietro qualsiasi restrizione, sospensione o eliminazione dell'accesso di un Utente al proprio account o contenuto, in conformità con l'articolo 17 della DSA.
- 4.2 Gli Utenti interessati da restrizioni possono presentare un reclamo utilizzando il sistema di gestione dei reclami interno della Società, come descritto nella Sezione C.

### **5. ACCETTAZIONE DEI TERMINI DI UTILIZZO E MODIFICHE**

- 5.1 Utilizzando il Sito l'Utente accetta implicitamente i Termini di Utilizzo, concludendo così un Accordo legalmente vincolante con la Società.
- 5.2 Quando l'Utente effettua la registrazione ad Annotation Tool, oltre ai Termini di Utilizzo, potrebbe essere richiesto di accettare il testo completo dei Termini e Condizioni Generali o specifiche sezioni di essi, a seconda dello stato di evoluzione di Annotation Tool, mediante una procedura di accettazione punto-e-clicca. Nel prosieguo, ciascuna Sezione specificherà i casi in cui è richiesta un'accettazione esplicita da parte dell'Utente.
- 5.3 Se l'Utente non è d'accordo con una qualsiasi delle previsioni contenute nei Termini di Utilizzo, è invitato a cessare immediatamente l'utilizzo di Annotation Tool.

### **6. CONDIZIONI DI UTILIZZO**

- 6.1 L'Utente riconosce e accetta:

- (a) che Annotation Tool ha lo scopo di favorire la promozione e la fornitura dei Servizi della Società;
- (b) che la Società tratterà i Dati dell'Utente in conformità a quanto previsto nell'Informativa Privacy;
- (c) che la Società potrà inviare avvisi e messaggi ai recapiti forniti (per es. indirizzo email, numero di cellulare, indirizzo postale) in conformità a quanto previsto nell'Informativa Privacy;
- (d) che la Società si impegna a consentire la fruizione e l'accesso a Annotation Tool compatibilmente con le necessità connesse ad eventuali interventi di manutenzione programmata o straordinaria e indifferibile;
- (e) che i costi di connessione alla rete internet, e quelli eventualmente relativi alle Modalità di Connessione, sono a proprio carico.

- 6.2 Quando il Visitatore registra un profilo Utente su Annotation Tool, tale Visitatore diventa un Utente Registrato. A sua volta, l' Utente Registrato diventa un Abbonato se acquista un Abbonamento per utilizzare le funzionalità a pagamento di Annotation Tool.

- 6.3 La creazione di un profilo di qualsiasi tipo comporta l'impegno dell'Utente Registrato e Abbonato a:

- (a) usare una password complessa e di tenerla segreta;
- (b) non trasferire alcuna parte del proprio profilo e dei benefici derivanti dal proprio profilo (se presente);
- (c) rispettare la legge e tutto quanto previsto nei Termini di Utilizzo o altre informative e termini relativi all'uso del profilo eventualmente disponibili su Annotation Tool.

- 6.4 L'Utente è responsabile di qualsiasi azione effettuata tramite il proprio profilo, salvo che non lo chiuda o comunichi tempestivamente eventuali abusi alla Società e/o alle autorità competenti.

## 7. USO DELLA PIATTAFORMA

- 7.1 La Società concede all'Utente una licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile per accedere e utilizzare Annotation Tool, esclusivamente per usi leciti e conformemente ai Termini e Condizioni applicabili. L'uso di Annotation Tool è riservato agli Utenti registrati che abbiano adempiuto agli obblighi previsti, inclusi eventuali obblighi di pagamento, laddove richiesti. L'Utente non registrato potrà unicamente accedere e navigare sul sito web senza poter usufruire delle funzionalità avanzate della Piattaforma. L'Utente, nell'ambito della licenza concessa, non può in alcun modo modificare, copiare, utilizzare per scopi commerciali non autorizzati, decompilare o eseguire operazioni di reverse engineering su alcun software o tecnologia presente su Annotation Tool, salvo diversamente previsto nei ruoli e nelle responsabilità specificati per ciascun tipo di utente nei Termini e Condizioni.

## 8. OBBLIGHI DELL'UTENTE

- 8.1 Ai fini dell'utilizzo di Annotation Tool, l'Utente accetta tutto quanto segue:

- (a) di registrarsi a Annotation Tool solo se non è stato precedentemente sospeso dalla Piattaforma;
- (b) che la creazione di un profilo basato su informazioni false rappresenta una violazione dei nostri Termini di Utilizzo, inclusi i profili registrati per conto di Terzi;
- (c) fornirci informazioni esatte e mantenerle aggiornate;
- (d) in generale, non creare identità false su Annotation Tool, ovvero non rappresentare la propria identità in modo non veritiero, o ancora utilizzare in maniera non autorizzata profili di Terzi;
- (e) rispettare tutte le leggi applicabili;
- (f) non sviluppare, supportare o utilizzare software, dispositivi, script, robot o qualsiasi altro mezzo o processo (inclusi crawler, plugin e componenti aggiuntivi dei browser, o qualsiasi altra tecnologia) per eseguire operazioni di scraping o altrimenti copiare profili e altri dati da Annotation Tool;
- (g) non disabilitare qualsivoglia funzionalità di sicurezza o bypassare o eludere qualsiasi controllo di accesso o limitazione di utilizzo di Annotation Tool;
- (h) non copiare, usare, divulgare o distribuire qualsiasi informazione ottenuta da Annotation Tool in violazione delle leggi, direttamente o attraverso terze parti, senza il consenso dei rispettivi titolari;
- (i) non divulgare informazioni che non ha il diritto di rivelare (ad es. informazioni riservate di altre persone);
- (j) non violare i Diritti di Proprietà Intellettuale della Società, e in particolare, senza limitazioni, non usare i nostri loghi in qualsivoglia nome aziendale, email o URL;
- (k) non violare i Diritti di Proprietà Intellettuale di altri soggetti, Utenti o Terzi, inclusi diritti d'autore, brevetti, marchi, segreti commerciali o altri diritti di privativa;
- (l) non eseguire il reverse engineering, la decompilazione, lo smontaggio, la decifrazione o altro tentativo di decodificare il codice sorgente di Annotation Tool o qualsiasi tecnologia correlata che non sia open source;
- (m) non insinuare o affermare di essere affiliato con o referenziato dalla Società senza il nostro espresso consenso;
- (n) non noleggiare, dare in locazione, prestare, commercializzare o altrimenti monetizzare i Servizi Società, senza il preventivo consenso della Società;
- (o) non rappresentare o comunicare informazioni sulla Società e quanto la stessa vende attraverso Annotation Tool in maniera difforme da quanto rappresentato dalla Società attraverso Annotation Tool;
- (p) in caso di accesso riservato ed anticipato ad alcune funzioni in via di sviluppo, coperte da Accordo di riservatezza con la Società, non divulgare in alcun modo tali informazioni confidenziali;
- (q) non utilizzare programmi bot o altri metodi automatizzati per accedere a Annotation Tool ed effettuare acquisti;
- (r) non monitorare la disponibilità, le prestazioni o la funzionalità di Annotation Tool per qualsiasi finalità concorrenziale;
- (s) non svolgere attività di "framing", "mirroring" o in altro modo simulare l'aspetto o la funzione di Annotation Tool;

- (t) non interferire con il funzionamento di Annotation Tool o utilizzare sugli stessi un carico irragionevole di dati (ad esempio, spam, attacco Denial of Service (DoS), virus, algoritmi di giochi);
- (u) non violare regole o eventuali termini aggiuntivi pubblicati dalla Società su Annotation Tool, restando inteso che tutte tali regole formano parte integrale e sostanziale dei Termini di Utilizzo.

## **9. RICHIESTE DELL'UTENTE**

- 9.1 Gli Utenti, inclusi i Visitatori, possono rivolgere richieste alla Società mediante gli strumenti indicati nella pagina "Contatti" presenti su Annotation Tool e/o su altri canali messi a disposizione dalla Società.
- 9.2 La Società non ha alcun obbligo legale di rispondere alle richieste del mero Visitatore.
- 9.3 La Società tratterà i Dati trasmessi dagli Utenti quando questi contattano la Società al solo fine di eseguire le richieste disciplinate dai Termini di Utilizzo, e dunque in base a presupposti di natura contrattuale, in conformità a quanto previsto nell'Informativa Privacy.

## **10. NEWSLETTER E CONTENUTI ANALOGHI**

- 10.1 Iscrivendosi alla newsletter o a contenuti analoghi che la Società si riserva di mettere a disposizione, l'Utente accetta di ricevere e-mail periodiche contenenti contenuti promozionali, aggiornamenti e informazioni rilevanti su Annotation Tool.
- 10.2 Sarà in ogni caso possibile annullare l'iscrizione alla newsletter in qualsiasi momento facendo clic sul tasto di opt-out fornito nell'e-mail. Si noti che, anche se si sceglie di annullare l'iscrizione, è possibile che si continuino a ricevere e-mail transazionali relative al proprio profilo (se esiste) o a qualsiasi Servizio in corso.
- 10.3 Iscrivendosi, l'Utente dichiara di aver letto e compreso l'Informativa Privacy e i Termini di Condizioni Generali.

## **11. DIRITTI DELLA SOCIETÀ**

- 11.1 La Società ha il diritto di:
  - (a) modificare, aggiornare, sospendere, limitare o interrompere in qualsiasi momento il funzionamento di Annotation Tool, o modificare e/o sostituirne il nome a dominio;
  - (b) analizzare il traffico su Annotation Tool (es. rilevare le pagine più visitate, valutare le interazioni effettuate su determinate pagine, il numero di visitatori per fascia oraria o giornaliera, la provenienza geografica, il tempo medio di connessione, i browser utilizzati, la provenienza del visitatore – da motori di ricerca o da altri siti -, frasi e parole cercate ecc.) per comprenderne utilizzo e gestione, effettuare ottimizzazioni e apportare migliorie, solo a scopi statistici;
  - (c) risolvere problemi operativi (es. anomalie nel caricamento delle pagine);
  - (d) eseguire attività di monitoraggio per respingere e/o prevenire attacchi informatici e frodi.

- 11.2 La Società si riserva il diritto di limitare, nei confronti dell'Utente, l'utilizzo di Annotation Tool. La Società si riserva il diritto di limitare, sospendere o chiudere il profilo dell'Utente Registrato o Abbonato nel caso di violazioni dell'Accordo o della legge.

## **12. ESCLUSIONI DI GARANZIA E NESSUNA ASSISTENZA**

- 12.1 Con solo riferimento ai Visitatori, Annotation Tool è fornito "COSÌ COME È" e "COME DISPONIBILE", pertanto la Società non rilascia alcuna garanzia, esplicita o implicita (incluse le garanzie implicite di non violazione, commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare), e potrebbe essere temporaneamente inaccessibile o comunque contenere difetti, ovvero presentare ritardi.
- 12.2 In particolare, la Società non risponderà e non rilascia alcuna garanzia in merito a quanto segue:
  - (a) l'idoneità di Annotation Tool rispetto alle esigenze dell'Utente;
  - (b) la disponibilità di Annotation Tool e l'assenza di errori in Annotation Tool;
  - (c) la qualità di Annotation Tool;
  - (d) la correzione di eventuali errori tecnici di Annotation Tool.

## **13. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

- 13.1 La Società e i suoi affiliati non risponderanno, per perdite di profitti o opportunità commerciali, di reputazione (ad esempio, dichiarazioni offensive o diffamatorie), o qualsivoglia danno diretto, indiretto, incidentale, consequenziale, speciale o punitivo, derivato dall'uso del Sito o dalla fruizione dei Servizi

della Società. Questo include, ma non si limita a, perdite causate da errori tecnici, interruzioni di servizio, o perdita di dati.

- 13.2 La Società compirà ogni ragionevole sforzo per garantire all'Utente l'accesso continuo e senza interruzioni al Sito e ai Contenuti ma non potrà, in nessun caso, essere considerata responsabile qualora uno o più Contenuti o Servizi messi a disposizione dell'Utente (anche gratuitamente) risultino temporaneamente o definitivamente inaccessibili.
- 13.3 La Società non garantisce la fornitura di assistenza tecnica relativamente al Sito e all' Annotation Tool. Tuttavia, sarà compiuto ogni sforzo ragionevole per risolvere eventuali problemi tecnici segnalati dagli Utenti.
- 13.4 I contenuti che appaiono sul Sito potrebbero includere errori tecnici, tipografici o fotografici. La Società non garantisce che nessuno dei contenuti sul proprio sito web sia accurato, completo o aggiornato. La Società può apportare modifiche ai materiali e informazioni contenuti sul proprio sito web in qualsiasi momento senza preavviso. Tuttavia, la Società non si impegna a aggiornare i materiali o le informazioni.

#### **14. CONTENUTI INSERITI DAGLI UTENTI**

- 14.1 Gli Utenti, inclusi amministratori, editori e annotatori, sono responsabili dei contenuti da loro inseriti, caricati o annotati sulla Piattaforma. La Società non assume alcuna responsabilità per la legalità, l'accuratezza o la qualità dei contenuti forniti dagli Utenti.
- 14.2 Gli Utenti si impegnano a non caricare o annotare contenuti che violino diritti di terzi, incluse, ma non limitate a, violazioni di diritti d'autore, diritti di privacy, o che contengano materiale diffamatorio, offensivo o illegale.
- 14.3 In caso di violazioni, la Società si riserva il diritto di rimuovere i contenuti incriminati e di sospendere o terminare l'account dell'Utente responsabile senza preavviso.
- 14.4 Gli Utenti sono tenuti a garantire che le Annotazioni effettuate su articoli di giornali o altre fonti di informazione pubbliche non contengano affermazioni che possano essere considerate false, diffamatorie o lesive della reputazione di terzi.

### **SEZIONE B: CONDIZIONI DI FORNITURA DEI SERVIZI (“CFS”)**

#### **15. OGGETTO DELLE CFS**

- 15.1 La presente Sezione B disciplina la fornitura dei Servizi da parte della Società all'Utente Registrato o Abbonato facenti parte di Annotation Tool, che consente agli Utenti di organizzare e gestire compiti di annotazione.
- 15.2 La Società si impegna a fornire all'Utente Registrato o Abbonato, i Servizi ai termini e condizioni tutti indicati nelle CFS.
- 15.3 In caso di contrasto tra le disposizioni contenute nei Termini di Utilizzo e quelle contenute in questa Sezione B, queste ultime prevarranno sulle prime in base ad un criterio di prevalenza delle regole speciali rispetto alle regole generali.
- 15.4 Registrando un profilo o acquistando un Abbonamento, l'Utente Registrato o Abbonato conclude quindi con la Società, mediante procedura “punta-e-clicca”, un Accordo regolato dalla presente Sezione B e dalle altre clausole dei Termini e Condizioni Generali non incompatibili con la presente Sezione, che l'Utente dovrà accettare al momento del completamento dell'ordine di acquisto.

#### **16. MODALITÀ DI ACCESSO**

- 16.1 Per accedere alla Piattaforma, gli Utenti devono registrarsi creando un account personale. La registrazione richiede l'inserimento di informazioni personali come nome, email e altre informazioni necessarie per l'identificazione.
- 16.2 L'accesso alla Piattaforma avviene tramite autenticazione mediante credenziali uniche (username e password) fornite durante il processo di registrazione.
- 16.3 Gli amministratori hanno la capacità di gestire gli accessi e i permessi degli Utenti, garantendo che solo personale autorizzato possa accedere a specifiche funzionalità e dati della Piattaforma.

#### **17. FUNZIONAMENTO DEL SERVIZIO**

- 17.1 La Piattaforma è strutturata in modo da suddividere i ruoli degli Utenti in tre categorie principali:

- (a) Amministratore:
  - (i) Ha privilegi completi su tutto il workspace dell'Utente.
  - (ii) Può creare e gestire gli editor e gli annotatori.
  - (iii) Ha il controllo su tutte le operazioni e impostazioni del sistema.
- (b) Editor:
  - (i) Responsabile della creazione e gestione dei compiti di annotazione.
  - (ii) Può caricare Corpora di Testi e tassonomie e assegnarli agli annotatori.
  - (iii) Ha la possibilità di scaricare i dati annotati.
- (c) Annotatore:
  - (i) Decide se partecipare o meno a un compito di annotazione.
  - (ii) Può associare una o più etichette a un testo o a uno span di testo o aggiungere commenti liberi, secondo la tassonomia dall'Editor.
  - (iii) Una volta completata l'annotazione, può passare al testo successivo.

- 17.2 Gli editor possono creare nuovi compiti di annotazione tramite l'interfaccia della Piattaforma, caricando i testi da annotare e definendo le Etichette da utilizzare. Ogni compito può essere assegnato a uno o più annotatori.
- 17.3 Gli annotatori ricevono notifiche dei compiti disponibili e possono accedere ai testi da annotare. Utilizzando strumenti di annotazione, possono selezionare parti specifiche del testo e applicare le Etichette appropriate o inserire commenti.
- 17.4 Tutte le Annotazioni effettuate vengono salvate nel sistema e associate ai rispettivi annotatori. Gli editor possono visualizzare e scaricare i dati annotati per ulteriori analisi e utilizzi.
- 17.5 La Piattaforma permette di gestire diversi Corpora di Testi. Gli editor possono creare, aggiornare e cercare corpora nella sezione dedicata della Piattaforma. Ogni corpus ha un ID unico, un titolo e le date di creazione e aggiornamento.
- 17.6 La Piattaforma include una sezione per la gestione delle tassonomie, dove gli editor possono creare e aggiornare le Etichette utilizzate per le Annotazioni. Ogni tassonomia ha un ID unico, un titolo e una descrizione.
- 17.7 La Piattaforma prevede una serie di questionari facoltativi per gli annotatori. Questi questionari servono a raccogliere informazioni sulla stanchezza morale-emotiva degli annotatori e a segnalare all'editor eventuali Bias presenti nel corpus di testi.

## 18. DESTINATARI DEL SERVIZIO

- 18.1 Annotation Tool è un servizio concepito e strutturato principalmente per il mercato B2B (Business to Business). Nonostante ciò, nulla osta alla possibilità per i Consumatori di registrarsi e fruire del servizio. Tuttavia, in tal caso, l'utilizzo di Annotation Tool dovrà essere rigorosamente circoscritto a scopi non professionali, limitato esclusivamente all'ambito privato e personale del Consumatore. Resta inteso che il servizio non potrà in alcun modo essere impiegato per fini imprenditoriali, commerciali, artigianali o professionali. Ogni utilizzo che esuli da tali limiti sarà considerato in violazione delle Condizioni Generali di Servizio, con le conseguenze giuridiche che ne derivano.

## 19. OBBLIGHI E DIRITTI DEGLI UTENTI

- 19.1 Gli Amministratori sono responsabili della gestione completa del workspace, inclusa la creazione dei compiti e la supervisione degli Utenti. Gli Editori possono creare e assegnare compiti, mentre gli Annotatori devono completare i compiti assegnati seguendo le linee guida fornite.

### 19.2 Amministratore

- (a) Obblighi:
  - (i) gestire e monitorare gli accessi degli Utenti, assicurando che solo personale autorizzato possa accedere a determinate funzionalità e dati;
  - (ii) creare e gestire gli account degli editor e degli annotatori;
  - (iii) assicurarsi che tutte le operazioni e le attività svolte sulla Piattaforma siano conformi

alle politiche e linee guida stabilitate;

- (iv) fornire supporto agli Utenti della Piattaforma;

(b) Diritti:

- (i) avere accesso completo a tutte le funzionalità del Servizio e ai dati presenti all'interno di Annotation Tool;
- (ii) modificare e aggiornare le impostazioni del sistema;
- (iii) visualizzare e gestire tutte le attività e i compiti di annotazione creati dagli editor.

19.3 Editor

(a) Obblighi:

- (i) creare e gestire i compiti di annotazione in conformità con le linee guida stabilitate;
- (ii) caricare i Corpora di Testi e assegnarli agli annotatori;
- (iii) monitorare il progresso delle Annotazioni e fornire feedback agli annotatori;
- (iv) scaricare e analizzare i dati annotati per assicurarsi della loro qualità e accuratezza;
- (v) informare l'amministratore di eventuali problemi o anomalie riscontrate durante l'uso della Piattaforma.

(b) Diritti:

- (i) accedere ai Corpora di Testi e caricarli sulla Piattaforma;
- (ii) assegnare i compiti di annotazione agli annotatori;
- (iii) visualizzare e scaricare i dati annotati per ulteriori analisi;
- (iv) creare e aggiornare le tassonomie utilizzate per le Annotazioni.

19.4 Annotatore

(a) Obblighi:

- (i) partecipare ai compiti di annotazione assegnati dall'editor, rispettando le linee guida fornite;
- (ii) annotare i testi selezionando parti specifiche e associandole a Etichette o aggiungendo commenti liberi;
- (iii) compilare eventuali questionari facoltativi per fornire informazioni aggiuntive sulla stanchezza morale-emotiva e segnalare bias presenti nei testi;
- (iv) mantenere riservatezza e integrità delle informazioni e dei dati a cui ha accesso durante l'annotazione.

(b) Diritti:

- (i) decidere se partecipare o meno a un compito di annotazione;
- (ii) selezionare uno o più span di testo e associarli a Etichette o commenti liberi;

## 20. PREZZI DEI SERVIZI

### 20.1 Le tariffe degli abbonamenti sono determinate in base alle seguenti modalità:

- (a) Abbonamento Mensile
- (b) Abbonamento Annuale

Il pagamento per l'Abbonamento mensile sarà addebitato automaticamente ogni mese alla data di sottoscrizione iniziale. Il pagamento per l'Abbonamento annuale sarà addebitato automaticamente una volta all'anno alla data di sottoscrizione iniziale. Eventuali costi aggiuntivi per servizi premium saranno chiaramente indicati al momento dell'acquisto.

- 20.2 Gli Utenti possono scegliere il tipo di Abbonamento più adatto alle proprie esigenze al momento della registrazione o in qualsiasi momento successivo, accedendo alla sezione "Gestione Abbonamenti" nel proprio account.
- 20.3 Gli Abbonati accettano di corrispondere le tariffe previste come indicato nel piano tariffario fornito dalla Società Sottoscrivendo i Servizi a pagamento.
- 20.4 Gli Utenti possono effettuare il pagamento dell'Abbonamento tramite i metodi di pagamento accettati dalla Piattaforma, tra cui carta di credito, PayPal e bonifico bancario.
- 20.5 La Società si riserva il diritto di modificare le tariffe degli abbonamenti in qualsiasi momento. Le modifiche saranno comunicate agli Utenti con un preavviso di almeno 30 giorni tramite email o notifiche sulla Piattaforma.
- 20.6 Gli Utenti avranno la possibilità di annullare l'Abbonamento prima che le nuove tariffe entrino in vigore, senza incorrere in penali o costi aggiuntivi.
- 20.7 Gli Utenti possono cancellare il proprio Abbonamento in qualsiasi momento accedendo alla sezione "Gestione Abbonamenti" nel proprio account. In caso di cancellazione dell'Abbonamento, non verranno effettuati rimborsi per i periodi di Abbonamento già pagati. Tuttavia, l'Utente continuerà ad avere accesso al servizio fino alla fine del periodo di Abbonamento pagato.
- 20.8 La Società si riserva il diritto di offrire agli Utenti un periodo di beta testing gratuito. Questo periodo di prova gratuita può essere reso disponibile a tutti gli Utenti o limitato a determinate università selezionate a discrezione della Società. Durante il periodo di beta testing gratuito, gli Utenti selezionati potranno accedere e utilizzare il servizio senza alcun costo. La Società informerà gli Utenti riguardo l'inizio, la durata e le condizioni del periodo di beta testing gratuito tramite comunicazioni appropriate, quali email o notifiche sulla Piattaforma. Al termine del periodo di beta testing gratuito, gli Utenti avranno la possibilità di sottoscrivere un Abbonamento mensile o annuale per continuare a utilizzare il servizio.

## **21. ELABORAZIONE DEI PAGAMENTI**

- 21.1 Indipendentemente da qualsiasi importo dovuto alla Società ai sensi del presente Accordo, la Società non elabora i pagamenti per alcun Servizio. Per facilitare il pagamento per il Servizio tramite conto bancario, carta di credito o carta di debito, utilizziamo Stripe, Inc. e le sue affiliate ("Stripe"), un processore di pagamenti di terze parti. Questi servizi di elaborazione dei pagamenti sono forniti da Stripe e sono soggetti ai termini e condizioni di Stripe e ad altre politiche disponibili su <https://stripe.com/legal> e alla Privacy Policy globale di Stripe disponibile su <https://stripe.com/privacy> (collettivamente, gli "Accordi di Stripe"). Accettando questi Termini di Servizio, gli Utenti che utilizzano le funzioni di pagamento del Servizio accettano anche di essere vincolati dagli Accordi di Stripe, che possono essere modificati da Stripe di volta in volta. L'Utente autorizza Stripe a memorizzare e continuare ad addebitare il metodo di pagamento specificato anche dopo la scadenza di tale metodo di pagamento, per evitare interruzioni nel pagamento per l'utilizzo del Servizio. Si prega di contattare Stripe per ulteriori informazioni. La Società non si assume alcuna responsabilità per i pagamenti effettuati tramite il Servizio.

## **22. DISDETTA ABBONAMENTO (RECESSO)**

- 22.1 Utenti Professionisti (B2B): Nel caso di contratti stipulati tra la Società e Utenti che agiscono nell'esercizio della loro attività professionale (B2B), il diritto di recesso non è applicabile, conformemente a quanto previsto dal Codice Civile italiano. Una volta effettuato l'acquisto di un Abbonamento, la fornitura dei Servizi si considera avviata al momento della registrazione dell'Utente, e non è previsto alcun rimborso per l'Abbonamento acquistato. La possibilità di risoluzione del contratto rimane comunque garantita in caso di inadempimento della Società, secondo quanto disposto dalle Condizioni Generali di Servizio (CFS).
- 22.2 Utenti Consumatori (B2C): per gli Utenti che agiscono come Consumatori, ossia non nell'ambito di un'attività professionale, il diritto di recesso previsto dal Codice del Consumo europeo è generalmente applicabile entro 14 giorni dalla conclusione del contratto. Tuttavia, ai sensi dell'art. 59, comma 1, lett. o) del Codice del Consumo, tale diritto non si applica nel caso di fornitura di servizi digitali il cui adempimento è iniziato con l'Accordo espresso del Consumatore e con la consapevolezza di perdere il diritto di recesso. Poiché l'infrastruttura informatica dietro il funzionamento di Annotation Tool inizia i processi di raccolta ed elaborazione dei Dati necessari alla fornitura dei Servizi, la fornitura dei Servizi si considera iniziata dal momento della registrazione dell'Utente. Questo vale anche nel caso dell'acquisto di un Abbonamento, dal momento l'acquisto comporta la fornitura dei Servizi offerti di base a tutti gli Utenti di Annotation Tool, e in aggiunta comporta la fornitura di funzioni aggiuntive riservate agli Utenti paganti.

- 22.3 Per quanto sopra, il diritto di recesso non si applica all'acquisto degli Abbonamenti, per cui l'Utente (Consumatore) non può ottenere alcun rimborso per l'Abbonamento acquistato, salve le regole sulla risoluzione dell'Accordo per inadempimento della Società di cui nel prosieguo delle CFS.
- 22.4 La legge ci impone di informare gli Utenti (Consumatori) del fatto che i nostri Servizi non prevedono il diritto di recesso. Pertanto, quando i nostri Utenti si abbonano in un qualsiasi paese europeo, accettano di rinunciare al diritto di recesso.
- 22.5 Gli Utenti vengono inoltre informati di questa eccezione nell'email di conferma inviata dopo la registrazione.
- 22.6 La rinuncia al diritto di recesso non influisce in alcun modo sugli altri diritti garantiti ai Consumatori e non influisce sulla possibilità di disdire l'Abbonamento in qualsiasi momento.
- 22.7 Tutto quanto contenuto in questa Clausola si applica altresì a contratti di Servizi a pagamento dopo la completa fornitura del Servizio da parte della Società, se l'Utente (Consumatore) ha espressamente consentito all'esecuzione del Servizio da parte nostra accettando la perdita del diritto di recesso a seguito della piena esecuzione dell'Accordo.
- 22.8 Per maggiori informazioni sul diritto di recesso ed istruzioni operative, contattaci.

### **23. GARANZIE**

- 23.1 Società garantisce che i Servizi sono:
  - (a) conformi allo scopo cui sono destinati per tutta la durata dell'Abbonamento sottoscritto;
  - (b) conformi a tutti i requisiti prescritti dalla legge applicabile;
  - (c) forniti nella versione più recente disponibile su Annotation Tool al momento della conclusione dell'Accordo.
- 23.2 Nessun agente, distributore o altro intermediario di Società è autorizzato a offrire garanzie ulteriori rispetto a quelle contenute nelle CFS.

### **24. TITOLARITÀ E LICENZA DELLE ANNOTAZIONI, DATASET E BANCHE DATI**

- 24.1 Qualsiasi contenuto, incluse le Annotazioni e i dataset derivati, caricato dagli Utenti sulla piattaforma Annotation Tool rimane di esclusiva proprietà degli Utenti che lo hanno generato. Gli Utenti mantengono il pieno controllo su tali dataset, avendo il diritto esclusivo di scaricarli, utilizzarli e diffonderli secondo la licenza che riterranno più opportuna.
- 24.2 Caricando contenuti o risultati del lavoro su Annotation Tool, l'Utente concede alla Società una licenza non esclusiva, trasferibile, sublicenziabile, a titolo gratuito, mondiale, perpetua e irrevocabile per riprodurre contenuti e risultati del lavoro. Questa licenza è concessa con lo scopo esclusivo di consentire alla Società di fornire, migliorare e sviluppare il proprio servizio di annotazione.
- 24.3 Il design, la struttura e l'organizzazione della banca dati creata sulla piattaforma Annotation Tool sono di esclusiva proprietà della Società. Tuttavia, il diritto sui generis eventualmente applicabile ai dati contenuti nella banca dati sarà attribuito agli Utenti qualora siano soddisfatti i requisiti normativi previsti. Rimane comunque inteso che la Società detiene una licenza gratuita, perpetua e irrevocabile per l'uso di tali dati per i fini specificati nella presente clausola.
- 24.4 Gli Utenti sono esclusivamente responsabili di garantire che i contenuti caricati su Annotation Tool non violino diritti di terzi, compresi, ma non limitati a, diritti d'autore, diritto all'onore e diritti alla privacy. Gli Utenti si impegnano a manlevare e tenere indenne la Società da qualsiasi responsabilità, reclamo, o danno derivante dall'uso illecito o non autorizzato dei contenuti caricati sulla piattaforma.

### **25. OBBLIGHI DI DUE DILIGENCE**

- 25.1 La Società implementa misure di due diligence per identificare e mitigare i rischi associati ai contenuti e alle attività sulla Piattaforma, in conformità con gli articoli 22-24 della DSA.
- 25.2 La Società pubblicherà rapporti di trasparenza che dettagliano le azioni di moderazione dei contenuti, numero di notifiche ricevute, contenuti rimossi e le ragioni dietro tali decisioni.

### **26. AUDIT E SUPERVISIONE**

- 26.1 La Società consente la realizzazione di audit esterni per garantire il continuo rispetto delle obbligazioni della DSA.
- 26.2 La Società coopera pienamente con le autorità di supervisione e regolamentazione, fornendo informazioni e accesso ai sistemi e dati quando necessario, come richiesto dalla DSA.

## **27. DIRITTI DELL'ABBONATO IN CASO DI MANCATA FORNITURA**

- 27.1 Se la Società, successivamente all'acquisto di un Abbonamento da parte dell'Utente, omette di fornire l'Abbonamento o una qualsiasi delle funzioni in esso previste, l'Abbonato può contattare la Società per richiedere che la fornitura avvenga in conformità a quanto previsto dall'Accordo e dalle descrizioni dei Servizi presenti su Annotation Tool. Se entro 15 giorni da tale richiesta la Società omette nuovamente di fornire il contenuto digitale o il servizio digitale in questione, l'Abbonato avrà il diritto di risolvere l'Accordo.
- 27.2 L'Abbonato può risolvere immediatamente l'Accordo, in deroga a quanto sopra, se la Società dichiara o risulta altrettanto chiaramente dalle circostanze che non fornirà il contenuto digitale o il servizio digitale.
- 27.3 In ambo le ipotesi di risoluzione sopra previste, l'Abbonato avrà diritto ad un rimborso totale o ad un congruo rimborso parziale, commisurato a quanto la fornitura è difforme da quanto previsto dall'Accordo e dalle descrizioni dei Servizi presenti su Annotation Tool. È fatta salva la facoltà del Consumatore Abbonato di contestare l'ammontare del rimborso.

## **28. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

- 28.1 Salvo nei casi di dolo o colpa grave, la Società non sarà in alcun modo responsabile per danni diretti, indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare Annotation Tool. Tale esclusione di responsabilità comprende, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, perdite di dati, interruzione dell'attività, danni reputazionali, perdite economiche, danni a sistemi informatici o qualsiasi altro pregiudizio subito dall'Utente o da terzi in relazione all'uso dei servizi offerti dalla Società.
- 28.2 Inoltre, l'Utente Registrato o Abbonato riconosce espressamente che Società non è in alcun caso responsabile per danni, risarcimento o indennità nei seguenti casi:
- (a) utilizzo del Servizio per scopi diversi da quelli cui il Servizio è destinato;
  - (b) se, al momento della conclusione dell'Accordo, l'Utente era stato specificamente informato del fatto che una caratteristica particolare del contenuto digitale o del servizio digitale si discostava dai requisiti oggettivi di conformità stabilità dalle leggi a tutela dei Consumatori e il Consumatore ha espressamente e separatamente accettato tale scostamento al momento della conclusione dell'Accordo.
  - (c) eventuali errori, imprecisioni, omissioni, o per danni causati, direttamente o indirettamente, da decisioni assunte o iniziative intraprese dall'Utente o da Terzi sulla base dei Contenuti presenti su Annotation Tool. Questo include Annotazioni su articoli, post, e altre fonti di informazioni esterne. La Società si riserva il diritto di modificare, aggiornare, sospendere, limitare o interrompere il funzionamento di Annotation Tool in qualsiasi momento. Tali modifiche non comporteranno alcuna responsabilità nei confronti degli Utenti.
  - (d) eventuali violazioni della sicurezza dei dati che derivino da azioni dolose o colpose di terzi, incluso, ma non limitato a, attacchi informatici, phishing, hacking, o qualsiasi altra forma di accesso non autorizzato ai sistemi della Società. Tuttavia, la Società si impegna a informare tempestivamente gli Utenti in caso di violazioni che possano compromettere i loro dati personali e a cooperare con le autorità competenti per mitigare i danni derivanti da tali violazioni.

Nel caso di acquisti a pagamento, la Società valuterà, caso per caso, politiche di rimborso che rispettino i diritti degli Utenti. Eventuali rimborsi saranno gestiti in conformità con le normative vigenti e tenendo conto della legislazione italiana.

## **29. CESSIONE DEL CONTRATTO DI FORNITURA DEI SERVIZI**

- 29.1 L'Utente Registrato o Abbonato non potrà trasferire o cedere, in tutto o in parte, nessuno dei diritti e/o obblighi previsti nelle CFS senza il preventivo consenso scritto della Società.
- 29.2 L'Utente Registrato o Abbonato presta sin da ora il proprio consenso affinché la Società ceda, in tutto o in parte, il contratto regolato dalle CFS o i diritti e/o gli obblighi previsti nelle CFS. A tal fine, l'Utente Registrato o Abbonato, non appena richiesto da Società, dovrà tempestivamente porre in essere tutti quegli adempimenti che dovessero essere necessari al fine della cessione del contratto regolato dalle CFS, per evitare limitazioni dell'utilizzo dei Servizi.

## SEZIONE C: DISPOSIZIONI FINALI

### 30. CAPACITÀ LEGALE E MINORI

- 30.1 Acquistando Abbonamenti, Servizi o Prodotti dalla Società, e perciò concludendo con la stessa un Accordo di compravendita legalmente vincolante, l'Utente dichiara di avere la capacità legale di agire per stipulare contratti di compravendita come fissata dal proprio ordinamento nazionale di provenienza. Per esempio, se sei un Utente italiano e non hai raggiunto l'età prevista dalla legge italiana per il riconoscimento della capacità legale, puoi acquistare sul Sito solo coinvolgendo un genitore o un tutore.

### 31. PROTEZIONE DEI DIRITTI DEGLI UTENTI

- 31.1 La Società fornirà una giustificazione chiara e dettagliata delle ragioni dietro qualsiasi restrizione, sospensione o eliminazione dell'accesso di un Utente al proprio account o contenuto, in conformità con l'articolo 17 della DSA.
- 31.2 Gli Utenti interessati da restrizioni possono presentare un reclamo utilizzando il sistema di gestione dei reclami interno della Società, come descritto nella sezione "Sistema di Gestione dei Reclami Interni" di queste Disposizioni Finali.

### 32. PAGAMENTO E FATTURAZIONE

- 32.1 I pagamenti per qualunque acquisto effettuato dagli Utenti su Annotation Tool saranno di regola consentiti nelle seguenti forme:
- (a) Carta di credito/debito
  - (b) PayPal
  - (c) Bonifico
- 32.2 La Società si riserva di rendere aggiungere, modificare o eliminare talune modalità di pagamento.
- 32.3 Per ogni ordine di acquisto effettuato sul Sito, qualora l'Utente ne abbia fatto espressamente richiesta al momento dell'ordine e abbia fornito Partita IVA valida o CF valido all'atto della Registrazione, la Società emetterà fattura inerente agli acquisti effettuati dall'Utente, inviandola tramite e-mail all'intestatario dell'ordine di acquisto, ai sensi dell'art 14 D.P.R. 445/2000 e D. lgs. 52/2004. Per i dettagli riportati all'atto dell'emissione della fattura, fanno fede le informazioni fornite dall'Utente all'atto dell'ordine di acquisto. Nessuna variazione in fattura sarà infatti possibile, dopo l'emissione della stessa.
- 32.4 Il materiale esposto e venduto sul Sito/ Annotation Tool è destinato ad un uso personale, sia per i privati, sia per i titolari di partita IVA; quindi la cessione di beni materiali via internet, essendo assimilata alla vendite per corrispondenza, comporta l'applicazione dell'art. 2, comma 1, lettera OO) del D.P.P. 696/96 che esonera queste cessioni dall'obbligo di certificazione fiscale (scontrino e ricevuta) nonché di emissione della fattura se non richiesta dall'Utente.

### 33. OBBLIGHI FINALI DELL'UTENTE

- 33.1 L'Utente si obbliga a non violare:
- (a) i Termini e Condizioni Generali;
  - (b) la Normativa Applicabile e la Normativa Privacy italiane e/o del Paese in cui si trova e/o del Paese in cui risiede, o comunque applicabili alle attività che compie;
  - (c) i diritti della Società e/o di Terzi.

### 34. RIMEDI A FAVORE DELLA SOCIETÀ

- 34.1 La Società potrà, a proprio insindacabile giudizio e senza che ciò comporti obblighi risarcitori:
- (a) cancellare l'iscrizione dell'Utente a Annotation Tool in caso di violazione di quanto precisato nella Clausola che precede;
  - (b) negare all'Utente successive registrazioni/utilizzi dell' Annotation Tool;
  - (c) intraprendere nei confronti dell'Utente ogni eventuale azione a propria tutela, ivi incluse quelle volte a ottenere il risarcimento di danni.

### 35. MANLEVA

35.1 L'Utente risponde, manlevando e tenendo indenne la Società, per ogni azione, inclusi ragionevoli onorari legali, promossa da Terzi e volta a ottenere il risarcimento di danni riguardanti le violazioni della precedente Clausola rubricata "Obblighi Finali dell'Utente".

## **36. TUTELA DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

36.1 La Società è il titolare esclusivo di tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale relativi a Annotation Tool, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, marchi, loghi, design, struttura e organizzazione della Piattaforma stessa. L'utilizzo di Annotation Tool da parte degli Utenti non comporta in alcun modo la cessione né la concessione di alcun diritto di Proprietà Intellettuale sulla piattaforma, sui marchi della Società, o sui contenuti presenti in Annotation Tool, né conferisce agli Utenti o a Terzi alcun diritto di utilizzo diverso da quello strettamente necessario per l'uso del servizio, salvo diversa previsione espressa nei Termini e Condizioni.

## **37. COME CONTATTARCI**

37.1 Per qualsiasi domanda generica, potete contattare online la Società scrivendo all'indirizzo di posta elettronica .....  
37.2 Qualsiasi persona o ente può notificare alla Società la presenza nei nostri Servizi di informazioni specifiche che tale persona o ente ritiene costituiscano contenuti illegali, in conformità con il meccanismo di notifica stabilito dalla DSA.  
37.3 Per avvisi legali o notifiche degli atti, potete scriverci a questi indirizzi: .....(PEC), .....  
37.4 Per specifiche richieste, l'Utente può avvalersi degli appositi form disponibili su Annotation Tool, in base al tipo di richiesta (es. candidature per posizioni di lavoro, ecc.), restando inteso che tali richieste hanno natura di misure precontrattuali.

## **38. SISTEMA DI GESTIONE DEI RECLAMI INTERNI**

38.1 In caso di disAccordo tra la Società e l'Utente, compresi coloro il cui uso dei Servizi in questione potrebbe essere stato limitato, sospeso, interrotto o cessazione per avere accesso a possibilità di ricorso immediate, adeguate ed efficaci, incoraggiamo l'Utente a contattarci per trovare una soluzione amichevole.  
38.2 L'Utente può inviare una richiesta di reclamo a questo indirizzo e-mail: ..... . Faremo del nostro meglio per cercare di risolvere il reclamo dell'Utente in modo amichevole.  
38.3 Se la questione rimane irrisolta o l'Utente non è soddisfatto del risultato, può ricorrere a metodi alternativi di risoluzione delle controversie.  
38.4 In ogni caso, questo processo di gestione dei reclami interni non pregiudica i diritti dell'Utente o i diritti della Società di avviare procedimenti giudiziari in qualsiasi momento prima, durante o dopo tali processi.

## **39. CESSAZIONE, LIMITAZIONE O SOSPENSIONE DEL PROFILO**

39.1 La Società ha il diritto di chiudere, cessare, sospendere o limitare il profilo dell'Utente Registrato o dell'Abbonato.  
39.2 In caso di cessazione, limitazione o sospensione, la Società fornirà all'Utente Registrato o all'Abbonato, prima o al momento dell'entrata in vigore della cessazione, della limitazione o della sospensione, una motivazione di tale decisione tramite l'indirizzo e-mail specificato nel profilo dell'Utente Registrato o dell'Abbonato.  
39.3 Coloro il cui uso del profilo in questione potrebbe essere stato interrotto, limitato o sospeso, per avere accesso a possibilità di ricorso immediate, adeguate ed efficaci possono applicare la nostra procedura interna di gestione dei reclami come descritto nella Clausola che precede.

## **40. MISCELLANEA**

40.1 La Società si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento qualunque documento legale presente su Annotation Tool (inclusi, a titolo esemplificativo, i Termini e Condizioni Generali, l'Informativa Privacy, la Cookie Policy se presente, ecc.), nonché Annotation Tool e/o i Servizi e/o i Contenuti, al fine di offrire nuovi Servizi, ovvero per esigenze di conformità a nuove disposizioni di legge o regolamentari. Pertanto, la Società invita gli Utenti a consultare periodicamente i suddetti documenti legali per verificare la presenza di eventuali aggiornamenti o modifiche. Le modifiche ai Termini e Condizioni Generali non avranno valore retroattivo ed entreranno in vigore non prima di sette giorni dopo la data di pubblicazione. In ogni caso la Società informerà gli Utenti di qualsiasi modifica significativa dei Termini e Condizioni Generali e di altri documenti legali relativi alla fornitura dei Servizi.  
40.2 I Termini e Condizioni Generali costituiscono la manifestazione integrale di tutte le intese e gli accordi

interventi tra le Parti in relazione al suo oggetto e costituisce l'unica fonte di diritti e doveri tra le stesse, superando e annullando ogni eventuale precedente Accordo verbale, scritto e/o concluso attraverso fatti concludenti.

- 40.3 Le rubriche delle singole clausole sono state poste al solo scopo di agevolare la lettura dei Termini e Condizioni Generali e, pertanto, di essi non dovrà essere tenuto alcun conto ai fini della interpretazione dello stesso.
- 40.4 I Termini e Condizioni Generali regolano il rapporto tra la Società e l'Utente e non fanno sorgere diritti in favore, né obblighi a carico di Terzi.
- 40.5 L'eventuale tolleranza della Società ai comportamenti posti in essere dall'Utente in violazione delle disposizioni contenute nei Termini e Condizioni Generali non costituisce rinuncia ai diritti derivanti dalle disposizioni violate, né al diritto di esigere l'esatto adempimento di tutti i termini e di tutte le condizioni ivi previste.
- 40.6 I diritti e i rimedi qui inclusi non hanno carattere esclusivo, ma si aggiungono agli altri diritti e rimedi disponibili secondo la legge applicabile.
- 40.7 Se una delle disposizioni dei Termini e Condizioni Generali fosse giudicata nulla o inapplicabile da una corte o da altra autorità competente, tale disposizione dovrà ritenersi cancellata dai Termini e Condizioni Generali e le rimanenti disposizioni dei Termini e Condizioni Generali rimarranno e continueranno a rimanere pienamente valide ed efficaci.
- 40.8 Qualunque limitazione o esclusione di responsabilità prevista a favore della Società dai Termini e Condizioni Generali, si applica nella misura massima consentita dalla legge.
- 40.9 In caso di contrasto tra le previsioni contenute nelle presenti Disposizioni Finali e quelle indicate nelle altre Sezioni, prevalgono queste ultime se non diversamente espressamente specificato.
- 40.10 Le disposizioni contenute nelle Disposizioni Finali si applicano a tutti i documenti legali disponibili su Annotation Tool, salvo espressa previsione contenuta in altro documento legale della Società.

#### **41. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

- 41.1 I Termini e Condizioni Generali, e qualunque Accordo tra l'Utente e la Società basato sugli stessi, sono regolati dalla legge italiana.
- 41.2 Qualsivoglia controversia inerente l'interpretazione, l'esecuzione, la risoluzione o la validità dei Termini e Condizioni Generali è devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Torino.
- 41.3 Qualora le previsioni della presente Clausola fossero inapplicabili in base alle norme imperative del Paese del Visitatore/Utente, allora la legge applicabile e il Foro competente saranno individuati in base alle leggi di tale Paese.
- 41.4 Se sei un Consumatore e hai la tua residenza abituale nell'Unione Europea, potresti beneficiare delle tutele aggiuntive previste dalle norme imperative del tuo Paese di residenza.

#### **Sezione E: Glossario**

<b>Abbonamento</b>	indica gli abbonamenti a pagamento per accedere a determinati Servizi;
<b>Abbonato</b>	indica l'Utente che acquista un Abbonamento;
<b>Accordo</b>	indica l'Accordo legalmente vincolante che l'Utente stipula con la Società per effetto dell'accettazione dei Termini e Condizioni Generali e/o di particolari Sezioni degli stessi;
<b>Annotation Tool</b>	indica la Piattaforma online fornita dalla Società (ossia un servizio di hosting che, su richiesta di un destinatario del servizio, memorizza e diffonde informazioni al pubblico) accessibile dal Sito;
<b>Annotazioni</b>	Le Annotazioni sono commenti o Etichette applicati a un testo o a parti specifiche di un testo all'interno di Annotation Tool, utilizzati per identificare, classificare o analizzare informazioni per scopi di ricerca, analisi o gestione dei dati;
<b>API (Application Programming Interface):</b>	significa un insieme di definizioni e protocolli utilizzati per sviluppare e integrare il software delle applicazioni. Le API di Annotation Tool

	permettono agli Utenti di interagire programmaticamente con i servizi offerti dalla Piattaforma;
<b>B2B (Business to Business)</b>	indica un rapporto commerciale tra due entità giuridiche che agiscono nell'esercizio della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale;
<b>CFS</b>	indica i presenti termini e condizioni generali che disciplinano il rapporto di fornitura dei Servizi da parte della Società all'Utente Registrato o Abbonato per tramite di Annotation Tool;
<b>Clausola</b>	indica una qualsiasi clausola dei Termini e Condizioni Generali;
<b>Consumatore</b>	indica la persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta;
<b>Contenuto</b>	indica qualsiasi flusso finito di dati o informazioni (file o pacchetto software), recante informazioni testuali, fotografiche, video, audio, script, grafiche, codici di programmazione, scritti (ivi compreso il modo in cui gli stessi sono presentati e formati), e funzionalità presenti su Annotation Tool;
<b>Cookie Policy</b>	indica l'informativa sull'utilizzo dei <i>cookie</i> per tempo presente se necessaria;
<b>Corpora di Testi</b>	significa gli insiemi strutturati di testi digitali caricati su Annotation Tool, utilizzati per attività di annotazione. Ogni corpus è un'entità distintiva che può essere gestita, annotata e analizzata separatamente;
<b>CVP</b>	indica i presenti termini e condizioni generali che disciplinano il rapporto di vendita dei Prodotti da parte della Società all'Utente Registrato o Abbonato per tramite di Annotation Tool;
<b>Dati</b>	significa le informazioni relative all'Utente necessarie per usufruire di Annotation Tool e di quanto sulla stessa presente, nonché tutte le informazioni trasmesse dal dispositivo con cui l'Utente naviga e utilizza Annotation Tool (oggetto di memorizzazione anche temporanea);
<b>Dati Personalini</b>	qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile («interessato»); si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale;
<b>Diritti di Proprietà Intellettuale</b>	i brevetti, modelli di utilità, disegni e modelli, i diritti d'autore, i marchi commerciali o di servizio, i diritti sulla topografia dei Servizi semiconduttori, i diritti sulle banche dati, i diritti contenuti in informazioni riservate, tra cui il know-how e i segreti commerciali e industriali, i diritti morali o altri diritti simili in qualunque Paese e, che siano o meno registrati, le eventuali domande di registrazione di uno dei precedenti diritti e tutti i diritti relativi alla presentazione delle domande di registrazione per uno dei precedenti diritti che siano di proprietà di, concessi in licenza alla Società o comunque legittimamente da essa utilizzati;
<b>DSA</b>	significa il REGOLAMENTO (UE) 2022/2065 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 19 ottobre 2022 relativo a un mercato unico dei servizi digitali e che modifica la direttiva 2000/31/CE (regolamento sui servizi digitali);
<b>Etichette</b>	indica le parole o frasi che vengono associate a segmenti di testo durante l'attività di annotazione, utilizzate per classificare o categorizzare il contenuto in base a criteri specifici definiti dagli Utenti;
<b>Glossario</b>	indica la Sezione E dei Termini e Condizioni Generali;

<b>Informativa Privacy</b>	indica l'informativa <i>privacy</i> della Società inerente il trattamento dei dati personali degli Utenti;
<b>JSON (JavaScript Object Notation)</b>	significa un formato di file utilizzato per trasmettere dati strutturati in modo leggibile sia per le macchine che per gli esseri umani. Viene spesso utilizzato per rappresentare le risposte API di Annotation Tool;
<b>Legge Applicabile</b>	indica la normativa che regola i Termini e Condizioni Generali, come stabilita nelle Disposizioni Finali;
<b>Modalità di Connessione</b>	le interfacce (web, software o di altro tipo) funzionanti su certe configurazioni di alcuni sistemi operativi mediante l'Utente può utilizzare Società collegandosi in remoto attraverso la rete internet;
<b>Normativa Privacy</b>	il Regolamento UE 2016/679 (“ <b>GDPR</b> ”), il D. Lgs. 196/2003 e successive modificazioni e/o integrazioni (“ <b>Codice Privacy</b> ”), nonché i provvedimenti adottati dall'Autorità di Controllo in esecuzione dei compiti stabiliti dal GDPR e dal Codice Privacy e l'ulteriore normativa applicabile, di qualunque rango, inclusi i pareri e le linee guida elaborati dal Comitato;
<b>Parte</b>	significa Società o l'Utente, a seconda del contesto, e “Parti” significa Società e l'Utente congiuntamente;
<b>Piattaforma</b>	indica il sistema software online che comprende tutti i servizi, le funzionalità, e le interfacce accessibili tramite Annotation Tool, utilizzato per gestire, creare e analizzare Annotazioni su Corpora di Testi;
<b>Professionista</b>	la persona fisica o giuridica che agisce nell'esercizio della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale, ovvero un suo intermediario ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. 206/2005;
<b>Servizi della Società</b>	o anche, per brevità, “ <b>Servizi</b> ”, indica i servizi disponibili su Annotation Tool alla data di accesso da parte dell'Utente;
<b>Sezione</b>	una qualsiasi sezione dei Termini e Condizioni Generali;
<b>Sito</b>	indica il Sito internet <a href="https://label.aequa-tech.com/">https://label.aequa-tech.com/</a> e sottodomini;
<b>Società</b>	indica <b>Annotation Tool S.r.l.</b> , con sede legale in ..... ,Torino, ..... , Partita IVA n. ...., iscritta al Registro delle Imprese di Torino, REA n. TO-.....;
<b>Span di Testo</b>	significa un segmento o porzione specifica di un testo che viene selezionato durante il processo di annotazione all'interno di Annotation Tool. Gli Utenti possono applicare Etichette o commenti a uno o più span di testo per evidenziare e classificare informazioni rilevanti;
<b>Tassonomia</b>	significa un sistema organizzato di Etichette o categorie utilizzato all'interno di Annotation Tool per classificare le Annotazioni in modo coerente e sistematico;
<b>Terzo</b>	qualunque soggetto diverso dalla Società e dagli Utenti;
<b>Termini e Condizioni Generali</b>	indica i presenti termini e condizioni generali, divisi per “ <b>Sezioni</b> ”, cioè in gruppi di Clausole raggruppate per argomenti, come illustrato nella premessa del presente testo;
<b>Utente</b>	le persona fisiche o giuridiche Utenti di Annotation Tool, divisi per categorie come da definizioni contenute nella premessa del presente testo;
<b>Utente Registrato</b>	indica le persone fisiche e giuridiche che registrano un profilo su Annotation Tool per utilizzare i servizi e le funzioni gratuite;
<b>Workspace</b>	significa l'ambiente virtuale all'interno di Annotation Tool in cui gli Amministratori possono creare e gestire compiti di annotazione, gestire gli Utenti, e accedere ai dati e alle configurazioni del sistema.

